



Detained in US

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV# 28987

WEWL# _____

I-171 ___ Y ___ NO

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

EXIT VISA # _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN NGOC TAN
Last Middle First

Current Address: 288^A Truong Tan Bui Phu Nhuan, Ho Chi Minh City

Date of Birth: 05.05.1937 Place of Birth: Thanh Hoa

Previous Occupation (before 1975) Captain
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06.75 To 10.10.1981
Years: 06 Months: 04 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN NGOC TAN
Name

Belleve WA
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

Washington State June 30/90.

Kính gởi Bà KHUẾ MINH THO
Chủ tịch Hội Gia Đình Tù Nhân
Chị ở Tại VIỆT NAM

Thưa Bà :

Tôi tên là NGUYỄN NGỌC TẤN
Nguyên Cố vấn Đại Ủy Đoàn Lữ VNCH
Thước Tẩy Cục CINH TRƯNG CHÍNH TRỊ.

Sau bị c' Mỹ 4/1975 . Tôi bị Việt Cộng
bắt đi cải tạo cho đến 10/1981
mới được thả về .

Đến 1983 tôi vượt biên và 8/1984
tôi được đưa c' Tân Hoa Kỳ .

Hiện tại ở Hoa Kỳ tôi có 2 người
con trai . Cháu lớn ở Hoa Kỳ
từ 1975 ; cháu trai út đi vượt
biên theo tôi và nay cháu đang
phục vụ tại quân đội Hoa Kỳ .

Hiện còn lại tại Việt Nam là nhà
tôi và hai cháu gái chưa lập gia
đình . Các cháu oai sinh 1965 và 1966)
Tôi rất kính gởi đến Bà là thư này

Đề như Bà và Ông Hoi vai lòng cần ~~thấy~~
vào Bộ Ngoại ~~ĐẠI~~ Hoa Kỳ để xin
cần xét tăng cấp bảo lãnh và cần
tôi qua đảo Tin vào tôi tại Hoa
Kỳ theo quy trình ODP.

Năm 1982 con trai ^{lớn} tôi đã làm báo
lãnh và có IV số 28987 (Run
date May 27/1982 Page No 560)
Ngay vì cháu ký biệt số Thủ tục
như cháu đang được biết.

Đến 1984 tôi qua đảo Hoa Kỳ tôi
có làm Affidavit of Relationship qua
USCC để bảo lãnh tiếp cho và
con tôi qua. Ngay tôi chấp theo
quy trình quy cũ.

Tới 1988 tôi lại phải làm lại
Affidavit of Relationship lần nữa
theo lần I 130.

Sau đó từ 5/1989 tôi được I 171
(Notice of Approval of relative immigrant
visa petition).

Như tôi ở Việt Nam đã xin được passport
45-23/9/1989. (Gồm cả nhà
tôi và hai cháu gái).

② Kùc Thue Ba :

Tôi đã lao tá giong' tôi về ODP của
nhà tôi và 2 chas gao đã có' đợ' đợ'
khó an :

- I. 130.

- I. 171

- Passport của phuc' Việt Nam.

Hoa tại chi' my được phuc' Hoa
kỹ ph' vao. (Mao dù chưa
có LOI này đã có' passports).

Tôi am kùc my Ba ca thuy
đợ' đợ' ph' vao' đợ' vò cò' tôi
danh qua đợ' đợ'.

Tôi đợ' mao mao ch' đợ' đợ' ở
kùc qua vao' đợ' Ba giong' đợ'.

Tôi am kùc nò :

- Con trai Tru. đợ' NGUYEN NGOC

THANA hie' đợ' đợ' giân đợ'
Hoa kỹ (giong' ch' mao đợ' đợ')

- Con trai lòi NGUYEN NGOC TOAN
là cò' đợ' Hoa kỹ.

- Đợ' cò' ở' IV từ 1982.

(IV 28987 - Run date May 27/1982 Page N° 560.)

- Đã có Passports của phía VN & Nga.

Một lần nữa xin Đã gửi đến
để gia đình chị tôi dùng để
sản 15 năm xa cách.

Xin quý ông Bà hãy ôn.

Thân ái.

Nguyễn Ngọc Tân.

PS. Tôi xin gửi kèm theo
bộ hồ sơ của tôi bao
lưu cho vợ tôi và hai
con:

Vợ BUI THI HUONG

Con gái NGUYEN T. NGOC THUY

- NGUYEN T. NGOC THUY

IV ... 28987.

NGUYEN NGOC TAN

14329 SE 4th # C

Bellevue WA 98007.

Denver 6/10/1990

Chân gửi Chị Thơ,

Chưa chi, chắc đến hôm nay chị cũng đã nhận được thư của em rồi. Em rất mong thư chị cũng tin vui của anh, chị Nguyệt Thuân cũng mới cho em hay anh ấy cũng mới có xuất cảnh và theo diện H.O⁸. Chắc ngày mai, chị Nguyệt sẽ liên lạc cùng chị.

Hôm nay, em viết thư này, xin giới thiệu cùng chị: người em rể của nhà em: Cậu Chiêu là Nguyễn Ngọc Tân, đã trình diện học tập từ 75 và là cựu tù nhân chính trị (học tập trên 6 năm); đã vượt biên sang US năm 84, hiện đang làm giấy bảo lãnh (form I 171) cho vợ và 2 con gái trên 21 tuổi. Chú Tân em đã xin thiệp giấy LOI nhưng vẫn chưa được cấp; chú Tân nay muốn xin gia nhập hội (giấy tờ + hồ sơ) xin gửi trình kèm theo, mong chị bớt chút thời giờ nghiên cứu trình trạng đặc biệt này và xin chị vui lòng can thiệp với Tòa lãnh sự Mỹ sớm cấp cho ^{LOI} bên nhà có cháu có đủ giấy tờ hợp lệ nộp cho chính

Nguyễn Việt Nam - Em xin thay mặt cơ chú
/ cháu thành thực cảm ơn chú rất nhiều -
Cần chú chỉ đạo nhiều tháng lễ;
trong mọi công việc hàng ngày và gia
đình sớm muộn tu -

Thân kính,

Hqdanh



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

CHỨC VỊNH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH CAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
BEP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

CHỨC VỊNH THO
PRESIDENT
NGUYỄN QUỲNH CAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

BEP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----ooo0ooo-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi; thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tù do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: NGUYỄN NGỌC TÂN

Địa chỉ: Belleuve WA

Điện thoại: (số) (Nhà)

Tên tù nhân chính trị: NGUYỄN NGỌC TÂN

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: Chị Đại Úy
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.) Quạt Lực VNCH

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ:

Niên liêm: (\$12.00)

Đóng góp ủng hộ: 20.00 (tùy ý)

TAN NGOC NGUYEN

BELLEVUE, WA

June 30 1970

Pay to the
Order of

Mrs KHUON MINH THO

\$ 20.00

Twenty even

Dollars

1 SEAFIRST BANK

Eastgate Branch
14440 S.E. Eastgate Way/Bellevue, WA 98007

For

Tan Ngoc Nguyen

- 1 -



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N2 8090/19 K1

Họ tên NGUYỄN THỊ NGỌC THUY
Nom et prénom

Ngày sinh 1966
Date de naissance

Nơi sinh TP. Hồ Chí Minh
Lieu de naissance

Chỗ ở TP. Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt - nam
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

Nhận dạng Chều cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

- 2 -

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Nguyễn Thị Ngọc Thụy

- 3 -

Hộ chiếu này có giá trị đi đến
Ce passeport est valable pour se rendre

HỢP CHUNG QUỐC HOA-KỲ
ETATS - UNIS D'AMERIQUE

và hết hạn ngày 23.9.1992
IL expire Le

trừ khi được gia hạn
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 23 tháng 9 năm 1989
Fall à CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



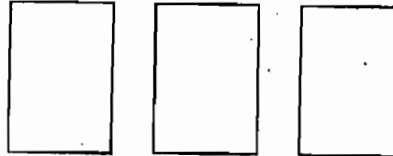
Trần Văn
Trần Văn

-4-

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



-5-

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 2099 - XC

Cấp cho Nguyễn Văn Ngọc Thủy

Công việc trẻ em

Đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Qua cửa khẩu Phân lập chính

Thời hạn 23.3.1991

Hà Nội, ngày 23 tháng 3 năm 1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N: *50087/P3/R1*

Họ tên NGUYỄN THỊ NGỌC THÚY
Nom et prénom

Ngày sinh 1965
Date de naissance

Nơi sinh Khánh Hòa
Lieu de naissance

Chỗ ở Tr: Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt - nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Châu cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

- 2 -

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Nguyễn Thị Ngọc Thúy
- 3 -

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....
Le passeport est valable pour se rendre

HỢP CHUNG QUỐC HÒA KỲ

ETATS UNIS D'AMERIQUE

và hết hạn ngày 23.9.1992
Il expire le

trừ khi được gia hạn.
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 23 tháng 9 năm 19 89
Fait à

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Tư lệnh phòng

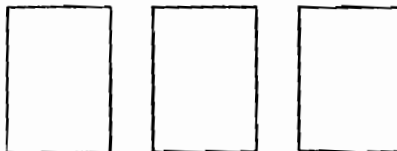


Trần Văn

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénom	Ngày sinh Date de naissance
1
2
3
4

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 5007 - XC

Cấp cho Nguyễn Thị Ngọc Bích

Công vụ đi công

Đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Chức vụ trưởng ban nhân

Thời hạn đến 1/1/1990

Xét duyệt ngày 23/12/1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trịnh Xuân



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N: **20035/19-PC1**

Họ tên BUI THI HUONG
Nom et prénoms

Ngày sinh 1942
Date de naissance

Nơi sinh Thanh Hóa
Lieu de naissance

Chỗ ở TP. Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Viet-nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chều cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

- 2 -

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

huong
Bui Thi Huong

- 3 -

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

HỢP CHUNG QUỐC HOA-KY

ETATS-UNIS D'AMERIQUE

và hết hạn ngày 23.9.1992

IL expire le

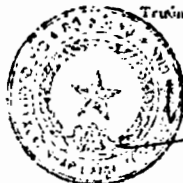
trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 23 tháng 9 năm 1989

Đã ở CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

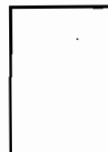
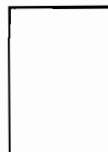


Trần Văn

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénom	Ngày sinh Date de naissance
1.....	
2.....	
3.....	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 2095 - XC

Cấp cho Đã Đu Thị Hiền

Cùng với 1 người

Đến nước Động chúng quốc Hoa Kỳ

Đi về nước Động chúng quốc Hoa Kỳ

Tên người Đã Đu Thị Hiền

Hà Nội, ngày 23 tháng 10 năm 1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trưởng phòng



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

CHỨC VỊNH THỜI
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
-EP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

CHỨC VỊNH THỜI
PRESIDENT
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st VICE-PRESIDENT
TRẦN KIM DUNG
2nd VICE-PRESIDENT
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
-EP LOWMAN

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

-EP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Mẫu Đơn Xin Gia-Nhập

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên:

NGUYỄN NGỌC TÂN

Địa chỉ:

Bellevue WA

Điện thoại: (Số)

(Nhà)

Tên tù nhân chính trị:

NGUYỄN NGỌC TÂN

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: (Cha, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

QUỐC LỰC VNCH

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ:

Niên liễm:

(\$12.00)

Đóng góp ủng hộ:

(tùy ý)

Thủ tục, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE:

HOI GIA-DINH TU-NHAN CHINH-TRI VIET-NAM P.O. BOX 5435 ARLINGTON; VA. 22205-0631

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN NGOC TAN
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 05 05 1937
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____
MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
(Tinh trang gia dinh):
ADDRESS IN VIETNAM : 288A TRƯỜNG TÂN BÚA PHU' NHUAN
(Dia chi tai Viet-Nam) Thị trấn HỒ CHÍ MINH VIETNAM
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): 6/1975 To (Den): 10/10/81
PLACE OF RE-EDUCATION: MUỖN THAI - YÊN HẠ (SƠN LA)
CAMP (Trai tu) K1 - K4 (VINH PHU)
PROFESSION (Nghe nghiep): _____
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): N/A
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): AAUY
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____
Date (nam): _____
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): X
IV Number (So ho so): 28987
No (Khong): _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): _____
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 288A TRƯỜNG TÂN BÚA
PHU' NHUAN THANH PHỐ HỒ CHÍ MINH VIETNAM
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
NGUYEN NGOC TAN
Bellevue WA
U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): X
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): _____
NAME & SIGNATURE: NGUYEN NGOC TAN Nguyen Ngoc Tan
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) _____
DATE: June 30 1990
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
BUI THI HUONG	1942	Wife
NGUYEN NGOC THUY	1965	Daughter
NGUYEN T NGOC THUY	1986	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



DATE: 9 JUN 1989

Dear Visa Petitioner:

The ODP has received the approved Immigrant Visa Petition(s) (Form I-130)/Visas 93 which you filed on behalf of:

NAME

IV NUMBER

BUI THI HUONG & FAMILY

IV 28987

Persons desiring to immigrate to the United States are, by U.S. Immigration laws, divided into two general categories: (a) those who may enter the U.S. as permanent residents, without any restriction based on numbers of persons (Immediate Relative Petitions) and (b), those who are restricted by an annual number of persons who may enter as permanent residents (Preference Petitions). Preference Petitions are processed according to Department of State issued "Priority Dates". Please note that these restrictions apply to immigrant visa applicants in all countries, not just to the ODP.

Receipt of a visa petition assures that your case(s) will be reviewed by the ODP for issuance of a Letter of Introduction (LOI) if one has not already been issued. The large volume of petitions received by this office, however, has resulted in the establishment of a priority system of review and no predictions can be made as to when an LOI will be issued, even for a current petition.

Only visa petitions which have priority dates which are current or near current are eligible for LOI review. The term "current" means that the beneficiary is eligible to enter the U.S. as an immigrant. A non-current visa petition may be reviewed for an LOI if the beneficiary is a minor child or if there is other qualifying criteria such as reeducation camp internment or close association with U.S. policies and programs in Vietnam prior to 1975. If at the time of review for LOI any further documents or information is required, you will be notified.

ODP 21 (13OCT88)

The type(s) of petition(s) you filed is/are:

_____ Immediate Relative - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her spouse, unmarried sons or daughters under the age of 21 or parents - always current.

_____ First Preference - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her sons or daughters over the age of 21 - presently current.

_____ Fourth Preference - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her married sons or daughters - presently current.

P2 / Second Preference - filed by a Permanent Resident Alien on behalf of his or her spouse or unmarried sons or daughters - petitions filed prior to 1 Nov 1987 are now current.

_____ Fifth Preference - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her siblings - petitions filed prior to _____ are now current.

_____ Visas 93 - filed by a Parolee on behalf of his or her spouse or unmarried sons or daughters under the age of 21 - always current.

2 _____ K1 Petition - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her fiancée - always current.

Please note that receipt of a petition and issuance of an LOI are only preliminary steps in the ODP process. Movement from Vietnam is always contingent upon the Vietnamese authorities taking favorable action on your relatives application for emigration and allowing them access to the ODP.

Cases that are made eligible to the ODP for interview in Ho Chi Minh City are under constant review, regardless of the type of petition. If your relatives' names appear on a list of people who the Vietnamese will allow to be interviewed by the ODP their case will be reviewed and you will be notified if any further action is necessary.

Please be sure to refer to the IV number listed above on any further correspondence regarding this case and notify the ODP of any address changes either in the U.S. or in Vietnam.

Sincerely,



U.S. Orderly Departure Program
Bangkok, Thailand

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall N. Rm B-26
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tan Ngoc Nguyen
Bellevue, WA

NAME OF BENEFICIARY	
BUI, Huong Thi	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(2)	LIN 8913250129
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
3/7/89	4/29/89

Date: May 12, 1989

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ . THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok . THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS

JACKIE L. PRATER
RSC DISTRICT DIRECTOR

SW/vk

1171

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall N. Rm B-26
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tan Ngoc Nguyen

Bellevue, WA 98007

NAME OF BENEFICIARY	
NGUYEN, Thuy Ngoc Thi	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(2)	LIN 8913250132
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
3/7/89	4/29/89

Date: May 12, 1989

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.
8. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS

JACKIE L. PRATER
RSC DISTRICT DIRECTOR

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall N. Rm B-26
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tan Ngoc Nguyen

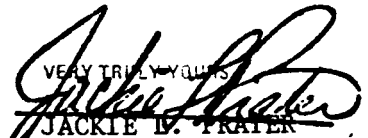
Bellevue, WA

NAME OF BENEFICIARY	
NGUYEN, Thuỷ Ngoc Thi	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(2)	LIN 8913250133
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
3/7/89	4/29/89

Date: May 12, 1989

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS

JACKIE W. PRATER

RSC DISTRICT DIRECTOR

SW/vk

Form I-171

AFVR-FW-AGP-RPL (13 Apr 88) 2nd End

SUBJECT: ORDERS 104-194, Headquarters US Army Infantry Center Ft Benning, GA

31905

Cdr, HQ's 6th Infantry Division (Light) Fort Wainwright, Alaska 99703 18 May 88

Effective on the reporting date indicated below you are further assigned to the
unit indicated below. No travel involved.

TO: NGUYEN THANH N.

PV1

6th ID Repl Det (W4UJ27) Ft Wainwright, AK 99703

Assigned to: HHC 4th Bn 9th Inf Regt (W49STO)

Ft Wainwright, AK 99703

Reporting date: 18 May 88

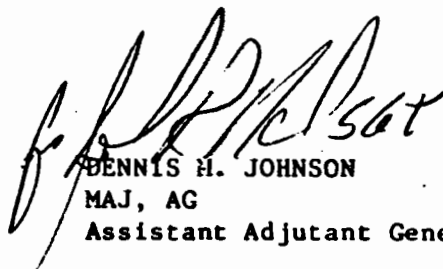
Movement designator code: NZE8

Service member for duty in MOS: 11H10

PMOS: 11H10

Additional instructions: Service member assigned to position 9992 must be
slotted and notification made to MILPO Management Branch within seven (7) days
of arrival.

FOR THE COMMANDER:


DENNIS H. JOHNSON
MAJ, AG
Assistant Adjutant General

DISTRIBUTION:

AFVR-FW-AGP (SIDPERS) (1)
AFVR-FW-AGP (Management) (1)
AFVR-FW-AGP (Records) (1)
AFVR-FW-CMA (Finance) (2)
AFVR-FR-AGA (Post Locator) (1)
Indiv conc (10)
PSNCO HHC 4th Bn 9th Inf Regt

1024/10.6.81

BỘ NỘI VỤ
Trại Tân-Lập
Số: 565/VP-TL
(K)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự do - Hạnh phúc

101011717171012131121

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số: 965-BCA/TT ngày 31/5/61 của Bộ Công an
Thi hành quyết định tha số: 127, ngày 28/5/81 của Bộ Nội vụ
Nay cấp giấy tha cho có anh tên sau đây:

Họ tên khai sinh: Nguyễn Ngọc Tân
Họ tên thường gọi:
Họ tên bí danh:
Sinh ngày tháng năm 1937 -
Nơi sinh: Thành phố
Nơi ĐKKKT trước khi bị bắt: 288A Đường tiền bưu, Tân bình
TP Hồ Chí Minh.

HỌ TÊN: NGUYỄN NGỌC TÂN	
SINH NGÀY THÁNG NĂM: 10 tháng 10 năm 1937	
QUẬN CHỖ:	
6006	

Cán tội: Hội ủy sĩ quan tùy viên Tổng cục CT.CT.
Ngày: 24/5/81
Theo quyết định số: ngày tháng năm 1981

Đã bị tăng án: lần công thành năm tháng
Đã được giảm án: lần công thành năm tháng
Nay về cư trú tại: 262 Đường Trương tấn bửu, Phú Nhuận, TP
Hồ Chí Minh.

Hiện biết qua trình CT:

Đã xác định được tội lỗi, ăn tẩm cái tạo, luôn tỏ ra tin tưởng vào cương lĩnh chính sách đường lối của Đảng và Nhà nước chưa có biểu hiện gì xấu. Lao động có nhiều cố gắng có ý thức trách nhiệm với mọi công việc được giao, tham gia học tập đều đặn, chấp hành nội qui kỷ luật có ý thức chưa sai phạm gì lớn, thường xếp loại tốt.

Lưu tay ngón trỏ trái. Họ tên chữ ký
Qua: Nguyễn Ngọc Tân, người cấp giấy
Danh ban số: 5933
Lập tại: pháp

Ngày 2 tháng 10 năm 1981
Giám thị

Nguyễn Ngọc Tân
Thiếu tá: Bùi Văn Chiến

1984



NATIONAL OFFICE

USCC Reference No. 75310

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
(If Known)

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

(202) 659-6646/6647

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

ARCHDIOCESAN REFUGEE
RESETTLEMENT PROGRAM
1010 10TH AVE., RM 108
SEATTLE WA 98122

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

Diocese of: _____

Your Name: Mr/Mrs/Miss NGUYEN - NGOC - TAN
(Family) (Middle) (Given)Phone (home) _____
(work) _____

* Your Address

Number _____ Street _____ County/City KENT State WASHINGTON Zip _____Date of Birth: MAY - 05 - 1937Place of Birth: THANH HOA VIETNAMDate of Entry to U.S. JUN - 11 - 1984From (country or camp): PHILIPPINES PRPC

My Alien Registration Number is (If Applicable) _____

A21 - 318 - 765Legal Status: Parolee X Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen _____

My Naturalization Certificate Number is (If Applicable) _____

I am filing this Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come to the United States, under the ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP). I include a copy of my _____ I-94 (both side _____ I-151 (Permanent Resident Alien Card).

Name	Sex	Date/Place of Birth	Relation to you	Address in Vietnam
BUI - THI - HUONG	F	DECEMBER 15 - 1942	WIFE	288A TRUONG - TAN
		THANH HOA		BUU PHU NHUAN
				HO-CHI-MINH City
NGUYEN - THI - NGOC	F	JANUARY 06 - 1965	DAUGHTER	"
THUY		NHATRANG		
NGUYEN - THI - NGOC	F	MARCH 10 - 1966	DAUGHTER	"
THUY		SAIGON		

I swear that the information in this statement is true to the best of my knowledge, and understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Tan Ngoc Nguyen
Your Signature

Subscribed and sworn to before me this
31st day of August, 1984.

Beasley A. LaRue
Signature of Notary Public

My commission expires: 12/11/86

* Any change of address should be reported immediately to USCC National Office and the local USCC Diocesan Resettlement Office.



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

(202) 659-6646

659-6647

Số USCC#

Số ODP-Bangkok-IV#

(nếu biết)

Mẫu Mới - Form A

ĐƠN XIN ĐOÀN, TU GIA-ĐÌNH
(Thân Nhân Ở Việt-Nam)

Tên Người Đứng Đơn ở Hoa Kỳ: NGUYỄN - NGỌC - TÂN
Địa Chỉ: 13110 SE KENT WA
Tuổi của Người Đứng Đơn: 47 Nơi Sinh: THANH HOA - VIỆT-NAM
Ngày Người Đứng Đơn tới Hoa Kỳ: 11-06-1984
Tứ dân tới: PHILIPPINES (Nước nào) PRPC BATAAN (Trại Ty-Nạn Nao)

Số "Alien Registration" (Chỉ trên Mẫu I-94 hoặc Thẻ Xanh): A-27-312-765

Số Chứng-Chỉ Nhập-Tích Mỹ (Nếu có):

Quy-chế Hiện-tại của Người Đứng-Đơn:

☒ Ty-nạn (Chưa có quy-chế Thưởng-trú-nhân)Xin đánh dấu ☒☐ Thưởng-trú-nhân (Đã có Thẻ-Xanh)

Chú-thích: Dù đã có làm đơn Mẫu I-130, ☐ Công-dân Hoa-Kỳ
cũng xin điền mẫu này và
gửi tới USCC/Washington, D.C.

Tôi làm đơn này để xin cho những thân nhân ghi tên dưới đây, hiện
còn ở tại Việt-Nam được sang Hoa Kỳ đoàn-tụ với tôi, (Tôi chấp nhận để
tên tôi những người dưới đây được thông báo cho các giới hữu-trách như
Cao-Uỷ- Ty-Nạn Liên-Hiệp-Quốc, hoặc tất cả các cơ-quan, tổ-chức đặc
trách chương-trình Đoàn-Tụ Gia-Đình, kể cả các giới-chức tại Việt-Nam).

XIN ĐIỀN CẢ BẢN TIẾNG ANH và THI THỰC CHỦ KÝ (trên bản tiếng Anh)

TÊN THÂN NHÂN TẠI VIỆT-NAM	Ngày và Nơi Sinh	Liên-Hệ Gia-Đình với Tôi	Địa-Chỉ Rõ-Ràng và Mỗi Nhất của Thân-Nhân tại Việt-Nam
BUI - THỊ - HUƠNG	15-12-1942 THANH HOA	VỢ	288 ^A TRƯỜNG TÂN BÙ PHÚ - NHUẬN THANH PHỐ HỒ CHÍ MINH
NGUYỄN THỊ NGỌC THUY	06-01-1965 NHA TRANG	CON	"
NGUYỄN THỊ NGỌC THUY	10-03-1966 SAIGON	CON	"

Người làm đơn ký tên: Tan Ngoc Nguyen Ngày làm đơn: August 13, 1984



ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

1988

DIOCESE OF Seattle, WA
ODP # IV-028987
(if known)
DATE FILED 12-16-88

SECTION I:

I am filing the Affidavit for the following relative(s) still in Vietnam to come to the United States under the Orderly Departure Program (ODP):

NAME AND A/K/A (underline family name)	SEX	PLACE/DATE OF BIRTH (if Known)	RELATION TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM
Bui Thi Huong	F.	12-15-42, Thanh Hoa, VN	Wife	288A Truong Tan Buu
Nguyen Thi Ngoc Thuy	F.	01-06-65 Nha Trang, VN	Daughter	Phu Nhuan, Ho Chi Minh Cit
Nguyen Thi Ngoc Thuy	F.	03-10-66 Saigon, VN	Daughter	

SECTION II:

Your name <u>Nguyen Ngoc Tan</u> (and A/K/A)	Alien Number (if applicable) <u>A27-318-765</u>
Date of birth <u>05-05-37</u> Sex <u>M.</u>	Your U.S. Immigration Status
Place of birth	(Check one):
(Include Country) <u>Thanh Hoa, Vietnam</u>	() U.S. Citizen
Current address	(x) Permanent Resident
<u>Bellevue, WA</u>	() Refugee
	() Asylee
Phone Number (home) _____ (work) _____	() Other (Please Explain): _____
Country of first asylum <u>Philippines</u>	Your Original Case Number: _____
Date you arrived in the U.S. <u>06-11-84</u>	
Social Security Number _____	
Agency through which you came to the United States <u>USCC</u>	

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting this affidavit x Yes No. If yes, date submitted: will be apply
and date approved:

YOU MUST INCLUDE A COPY OF BOTH SIDES OF YOUR I-94 OR YOUR PERMANENT RESIDENT ALIEN CARD (I-151, I-551, GREEN CARD). WITHOUT THESE DOCUMENTS, YOUR AFFIDAVIT IS NOT VALID.

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for ODP as former U.S. employees, persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoners; or Amerasians, please complete the information in Sections III and IV.

SECTION III

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee or close associate to the U.S.; political prisoner; Asian American.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT	DATE/ PLACE OF BIRTH	RELATION (if any)	ADDRESS IN VIETNAM
-----------------------------	-------------------------	-------------------	-----------------------

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of applicant)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:

U.S. Government Agency: n/a Last Title/Grade:
Name/Position of Supervisor:

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation:
Last Title/Grade: n/a Name/Position of Supervisor:

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit: n/a Last Title/Grade:
Name/Position of Supervisor:

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERNED IN RE-EDUCATION CAMP:

Was time spent in re-education camp? Yes No x Date: From to

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School n/a Location
Type of Degree or Certificate
Date Employment or Training: from (month/year) to (month/year)

ASIAN AMERICANS

Single Married Male Female
Full Name of the Mother: Address:
Full Name of the U.S. Citizen Father:
His current address:

SECTION IV:

NAMES OF DEPENDENT/ ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
---	---------------	----------------------

ADDITIONAL INFORMATION:

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Tran Ngoc Nguyen
Your Signature

Stamp or Seal of Notary

Subscribed and sworn to me before this 16 day
of October, 19 88

Pham S. M. Hols
Signature of Notary Public

My commission expires: 2/2019

SECTION V: AGENCY REPRESENTATIVE WHO ASSISTED IN PREPARING THIS AFFIDAVIT

Print Name Legibly

Signature

NGUYEN NGOC TAN

Bellvue WA



KHUC MINH THO

FALLS CHURCH VA

Pages Removed (S.S.)

1 page(s) was/were removed from the file of NGUYỄN NGOC TÂN
(5-5-1937) due to containing Social Security numbers. The page(s) was/were copied
with the Social Security numbers covered up. The copy/copies was/were placed into the
file of NGUYỄN NGOC TÂN. The original(s) was/were placed
into the Restricted/Reserved files.

-Anna Mallett

Date: October 3rd 2007

Mrs. Oanh Nauven

Denver, CO

DENVER 802 JUN 8 1990 DENVER 802 PM JUN

To: MR: TAN NGOC NGUYEN

BELLE VIEW

CONTROL

Card
 ✓ Doc. Request; Form 3/13/90
 Release Order
 Computer
 Form 'D'
 ODP/Date
 Membership; Letter

Uchi Hai Lam
 mien D

DONE

this
 7/20/90

Hồ sơ gởi cá:

- 1- Đã xin gia nhập đội.
- 2- Check với các đơn vị
- 1- Intake form
- 1- Letter from USA embassy.
- 2- I 171 của Bùi Thị Hoàng
- 1- I 172 của Ngô Ngọc Thủy (con)
- 1- I 171 của Ngô Ngọc Thủy (con)
- 2- Assignment from NG. NGOC THANH (con)
- 1- Giấy ra trại.
- 2- affidavit 1984
- 1- affidavit 1988.